



"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 36: BRILLANDO CERCA DEL CIELO ESTRELLADO DE OKINAWA

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Neko: ¡Uf, quiero volver a Okinawa! Shiro, ¡volvamos a Okinawa ahora mismo!

Shiro: Eso es difícil de hacer. Quiero decir, acabamos de regresar hace un rato, ¿no?

Neko: Aun así, ¡volvamos! ¡Okinawa está esperando a Wagahai!

Kuroh: Qué tonterías dices...

Neko: ¡¿Qué?!

Saya: Neko-chan, cálmate...

Neko: ¿No quieres ir a Okinawa, Gohan? ¡Estrellas brillantes, pescado delicioso, dulces deliciosos!

Saya: Eso es... Bueno, quiero ir.

Neko: Bueno, Shiro, ¡movamos esta isla! ¡Volemos la escuela a Okinawa~!

Shiro: Mmmm. Lo siento, pero me temo que eso no es posible.

Kuroh: Ríndete ya.

Neko: ¡Eeeeh! ¡Estrellas brillantes! ¡Pez! ¡Dulces!

Kuroh: El pescado y los dulces no aparecerán pronto. Te mostraré algo que brilla cerca del cielo estrellado de Okinawa. Sígueme.

Saya: ¿Eh, ahora mismo?

Kuroh: Sí. No tendrá sentido si no se hace ahora.

Saya: ¿A dónde vamos a esta hora?

Shiro: No lo sé. Pero es emocionante.

Saya: Kuro-kun...

Kuroh: No te preocupes, ya casi llegamos.

Neko: ¡Shiro, mira! ¡Grillos!

Shiro: ¡De verdad! Ya es otoño.

Saya: ("Algo parecido al cielo estrellado de Okinawa". Me pregunto qué será...)

Kuroh: Estamos aquí.

Saya: Vaya, estos son...

Kuroh: Luciérnagas. Se reúnen en este lugar en esta época del año.

Kuroh: ¿Qué opinas, Neko? ¿Brilla tanto como el cielo estrellado de Okinawa?

Neko: ¡Uhm, es hermoso! ¡Kurosuke también hace cosas buenas a veces! Shiro, ¿puedo conseguir una luciérnaga? ¡Mantengámoslo en el salón del club!

Shiro: Dejémoslo como está, ¿vale? Es mejor dejar estas cosas en su hábitat natural. Guárdalo en tu memoria. El año que viene por esta época, sácalo. Entonces vuelve aquí otra vez.

Neko: ¡Uhm, entiendo! ¡Volver de nuevo! ¡Definitivamente regresaré!

Saya: (No sabía que había un lugar tan hermoso en esta isla... Fantástico... Es como si me sumergiera en un cuento. Creo que intentaré acercarme.)

Kuroh: ¡Cuidado!

Saya: ¡Ah...!

Kuroh: Cuida tus pasos. Si no miras dónde pisas, puedes tropezarte en el barro.

Saya: (...De verdad. Fue peligroso.)

Saya: Gracias. Las luces de las luciérnagas eran tan hermosas que me distraje.

Kuroh: No, no es tu culpa. Parecen brillar especialmente hermosos esta noche.

Saya: ¿Kuro-kun? Ya puedes soltar mi mano...

Kuroh: ¡L-lo siento! Lo que hice fue...

Shiro: Eh, ¿qué? Kuro, ¿qué hiciste?

Kuroh: Y-yo no hice nada.

Neko: ¡¿Kurosuke intimidó a Gohan?!
Kuroh: ¡Yo no la intimidé! ¿Por qué siempre intentas...?

Saya: ¡Kuro-kun!

Shiro: Oye, Kuro, ¿estás bien? No te caigas de repente.

Neko: Kurosuke está sucio...

Kuroh: Ugh... ¡Te recordaré esto...!